

פרק קיא - Psalm 111

א הללויה | אוֹדָה ד' בְּכָל־לֵבָב בְּסוּד יִשְׁרִים וְעֵדָה:

1. Praise God. I will thank Adoniye with all my heart, in the council of the upright and in the congregation.

Hal'lu-Yah ode Adonai be'chol lebab be'sod yesharim ve'eda.

ב גְּדֹלִים מַעֲשֵׂי ד' דְּרוּשִׁים לְכָל־חֹפְצֵיהֶם:

2. Great are the works of Adoniye; available to all who desire them.

Gedolim ma'aseh Adonai derushim le'chol hefsehem.

ג הוֹד־וְהַדָּר פָּעִלוֹ וְצִדְקָתוֹ עֹמֶדֶת לְעַד:

3. Beauty and splendor is His work, and His righteousness endures forever.

Hod ve'hadar pa'olo ve'sidkato omedet la'ad.

ד זָכַר עֲשָׂה לְנִפְלְאוֹתָיו חֲנוּן וְרַחֻם ד':

4. He made a memorial for His wonders, gracious and merciful is Adoniye.

Zecher asa le'nifle'otav hanun ve'rahum Adonai.

ה טָרֵף נָתַן לִירְאָיו יִזְכֹּר לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ:

5. He gave food to those who fear Him; He is ever mindful of His covenant.

Teref natan li're'av yizkor le'olam berito.

ו כַּח מַעֲשָׂיו הִגִּיד לְעַמּוֹ לְתֵת לָהֶם נַחֲלַת גּוֹיִם:

6. The power of His works He has declared to His people, to give them the inheritance of the nations.

Ko'ah ma'asav higid le'amo la'tet lahem nahalat goyim.

ז מַעֲשֵׂי יָדָיו אֱמֶת וּמִשְׁפָּט נְאֻמִּים כָּל-פְּקוּדָיו:

7. The works of His hands are truth and justice, faithful are all His precepts.

Ma'aseh yadav emet u'mishpat ne'emanim kol pikudav.

ח סְמוּכִים לְעַד לְעוֹלָם עֲשׂוּיִם בְּאֱמֶת וְיָשָׁר:

8. They are established forever, for eternity; they are achieved in truth and uprightness.

Semuchim la'ad le'olam asuyim be'emet ve'yashar.

ט פְּדוּת | שְׁלַח לְעַמּוֹ צִוָּה לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ קְדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ:

9. Redemption He sent to His people, He commanded His covenant for eternity; holy and awe-inspiring is His name.

Pedut shalah le'amo siva le'olam berito kadosh ve'nora shemo.

י רֵאשִׁית חֲכָמָה | יְרֵאת ד' שְׁכַל טוֹב לְכָל-עֲשִׂיהֶם תְּהִלָּתוֹ עֹמֶדֶת לְעַד:

10. The beginning of wisdom is the fear of Adoniye, good understanding to all who perform [His commandments], His praise endures forever.

Reshit hochma yir'at Adonai sechel tob le'chol osehem tehilato omedet la'ad.